

**Farbnummern-Verzeichnis · Index of Colors**  
**Index des numéros de coloris · Renk indeksi**  
**Список тонов · Elenco dei numeri dei colori**

Fbe. No. Col. No. Renk No. Ton №	Streifen Column Colonne Sütun Колонка	Fbe. No. Col. No. Renk No. Ton №	Streifen Column Colonne Sütun Колонка	Fbe. No. Col. No. Renk No. Ton №	Streifen Column Colonne Sütun Колонка	Fbe. No. Col. No. Renk No. Ton №	Streifen Column Colonne Sütun Колонка	Fbe. No. Col. No. Renk No. Ton №	Streifen Column Colonne Sütun Колонка	Fbe. No. Col. No. Renk No. Ton №	Streifen Column Colonne Sütun Колонка
8000	8	8614	8	8785	2	9160	2	9911	3	9957	6
8005	7	8628	4	8790	4	9260	6	9915	1	9967	3
8010	7	8638	1	8811	1	9270	7	9917	1	9969	5
8011	7	8641	8	8817	1	9280	7	9922	3	9974	2
8020	7	8647	5	8820	6	9289	7	9930	3	9980	1
8021	6	8648	5	8821	7	9290	7	9937*	8	9984	2
8100	8	8650	5	8822	6	9291	7	9938	7	9998	1
8101	8	8651	1	8834	3	9300	7	9939	6		
8102	8	8652	1	8880	4	9305	6	9950*	8		
8105	4	8654	1	8890	4	9320	4	9951	1		
8110	8	8656	1	8900	5	9330	3				
8111	8	8658	6	8930	4	9360	1				
8115	8	8660	1	8932	4	9470	2				
8201	2	8664	7	8934	4	9490	7				
8220	1	8665	8	8938	7	9500	6				
8229	1	8666	1	8940	4	9562	5				
8230*	8	8670	6	8941	3	9565	5				
8320	3	8678	2	8960	4	9630	6				
8323	3	8682	6	8965	4	9660	3				
8326	5	8683	1	8970	4	9665	3				
8330	3	8686	8	8990	5	9670	3				
8340	3	8700	6	8992	5	9730	6				
8380	2	8722	3	8995	5	9735	6				
8401	8	8729	7	8996	5	9812	7				
8420	4	8730	4	8998	5	9816	2				
8450	7	8734	2	9055	7	9837*	8				
8455	7	8741	8	9075	2	9838	2				
8460	8	8747	2	9090	2	9854	6				
8473	5	8750	3	9100	2	9855	6				
8500	5	8751	5	9110	3	9885	7				
8510	4	8752	1	9111	2	9892	4				
8541	7	8755	3	9130	3	9902	5				
8550	6	8761	8	9140	4	9906	6				
8600	7	8765	1	9150	1	9907*	8				



**AeroStitch**

**No. 40** dtex 135 x 2  
den 120 x 2

Art. No. 9127  
10 x 5000 m  
75 #11

**No. 60** dtex 84 x 2  
den 75 x 2

Art. No. 9129  
5 x 1000 m  
65 #9

100% Polyester core spun

max. 20 g/l active chlorine  
max. 30°C - max. 30 min

Your MADEIRA  
Distributor:

[www.madeira.com](http://www.madeira.com)  
 MADEIRA Garne, Germany  
 Postfach 320, D-79003 Freiburg  
 Tel. +49 (0) 761/510 48-0  
 Fax +49 (0) 761/50 23 42  
 garne@madeira.de



OEKO-TEX®  
 CONFIDENCE IN TEXTILES  
**STANDARD 100**  
 07.0.55729 HOHENSTEIN HTTI  
 Tested for harmful substances.  
[www.oeko-tex.com/standard100](http://www.oeko-tex.com/standard100)

the choice of market leaders made in germany  
**MADEIRA®**

**AeroStitch**

100% Polyester  
Premium core spun quality

**Stickgarn  
seidenmatt**  
Quilt- und Nähgarn

**Embroidery  
thread  
silk matt**  
Quilting and  
sewing thread

**Hilo para  
brodar  
semi mate**  
Hilo de quilt y coser

**Yarı mat  
nakış ipliği**  
Kapitone ve  
dikiş ipliği

**Матовые  
вышиваль-  
ные нитки**  
Нитки для шитья  
и отстрочки

**Filato da  
ricamo  
satinato**  
Filato per  
quilt e cucito



OEKO-TEX®  
 CONFIDENCE IN TEXTILES  
**STANDARD 100**  
 07.0.55729 HOHENSTEIN HTTI  
 Tested for harmful substances.  
[www.oeko-tex.com/standard100](http://www.oeko-tex.com/standard100)

the choice of market leaders made in germany  
**MADEIRA®**

Color card 133 2020 **AeroStitch** Embroidery Thread silk matt **MADEIRA**

**Conversion Polyneon Color to AeroStitch Color**  
**перевод тонов Polyneon в тона AeroStich**

Polyneon Fbe. No. Col. No. Ton №	AeroStitch Fbe. No. Col. No. Ton №	Streifen Column Colonne Sütun Колонка	Polyneon Fbe. No. Col. No. Ton №	AeroStitch Fbe. No. Col. No. Ton №	Streifen Column Colonne Sütun Колонка	Polyneon Fbe. No. Col. No. Ton №	AeroStitch Fbe. No. Col. No. Ton №	Streifen Column Colonne Sütun Колонка	Polyneon Fbe. No. Col. No. Ton №	AeroStitch Fbe. No. Col. No. Ton №	Streifen Column Colonne Sütun Колонка
1614	8115	8	1733	8941	3	1815	9816	2	1915	9150	1
1614	8761	8	1734	8734	2	1817	8817	1	1917	9917	1
1615	8101	8	1736	8450	7	1818	9915	1	1919	9111	2
1619	8102	8	1738	8822	6	1822	8021	6	1921	9160	2
1621	8651	1	1739	8665	8	1824	8230	8	1922	9922	3
1624	9951	1	1740	8460	8	1830	8755	3	1928	9270	7
1628	8628	4	1741	8455	7	1832	8320	3	1930	9930	3
1630	9130	3	1745	8729	7	1837	9837	8	1931	9300	7
1638	8638	1	1746	8970	4	1838	9838	2	1933	8323	3
1640	8614	8	1747	9470	2	1839	8747	2	1934	8834	3
1641	8401	8	1748	8990	5	1840	8111	8	1937	9937	8
1641	8641	8	1752	8752	1	1841	8110	8	1938	9938	7
1642	9330	3	1755	8654	1	1843	9660	3	1939	9939	6
1643	8965	4	1756	8996	5	1844	9140	4	1949	8821	7
1647	8647	5	1760	8934	4	1851	8500	5	1950	9950	8
1648	8648	5	1765	8765	1	1854	9854	6	1953	9320	4
1650	8650	5	1767	9665	3	1855	9855	6	1957	9957	6
1657	9730	6	1768	8326	5	1857	8658	6	1963	8105	4
1658	9630	6	1776	8960	4	1859	9290	7	1966	9670	3
1659	8541	7	1777	8656	1	1860	8938	7	1967	9967	3
1663	9280	7	1778	8201	2	1861	8683	1	1968	8995	5
1665	9289	7	1784	8811	1	1862	8600	7	1969	9969	5
1666	8666	1	1785	8785	2	1866	8220	1	1971	9360	1
1670	8670	6	1787	9100	2	1869	8652	1	1973	9735	6
1672	8700	6	1789	9110	3	1871	8932	4	1974	9974	2
1678	8678	2	1790	8992	5	1872	9291	7	1976	8420	4
1682	8692	6	1795	9562	5	1878	8380	2	1977	8940	4
1689	8741	8	1796	9565	5	1879	8510	4	1980	8229	1
1692	8730	4	1798	8473	5	1880	8330	3	1984	9984	2
1703	9902	5	1800	8000	8	1882	8820	6	1985	8790	4
1705	9055	7	1801	8010	7	1885	9490	7	1988	8751	5
1707	9075	2	1802	8011	7	1891	8890	4	1989	8998	5
1711	9911	3	1803	8020	7	1892	8930	4	1991	8880	4
1722	8722	3	1805	8005	7	1895	9892	4	1994	9090	2
1726	9500	6	1809	8660	1	1899	9998	1	n. a.	8340	3
1729	9885	7	1810	8686	8	1900	8900	5	n. a.	8664	7
1730	8550	6	1811	8100	8	1906	9906	6	n. a.	9305	6
1730	9260	6	1812	9812	7	1907	9907	8	n. a.	9980	1

Farben liegen im Rahmen branchenüblicher Abweichungen. Bei Leucht- bzw. Neonfarben\* ist eine bessere Lichtechtheit als Note 4 technisch nicht darstellbar.  
 Colors subject to usual trade standards. In the case of fluorescent colors and neon colors\* it is technically impossible to attain a fastness to light better than grade 4.  
 Colori nell'ambito delle tolleranze consuete del settore. Con colori fluorescenti al neon\* non si può ottenere tecnicamente una resistenza alla luce che superi il valore 4.



# AeroStitch

 AeroStitch ist wegen der hohen Wasch- und Lichteichtheit das ideale Stickgarn für Outdoor Bekleidung sowie für stark beanspruchte Textilien, die häufig gewaschen werden wie Sport-, Kinder-, Arbeitskleidung, Hotel- und Gastronomie Wäsche.

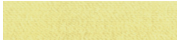





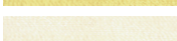













Wegen der hohen Chlorechtheit ist AeroStitch besonders geeignet für Stone-wash-Behandlung.

Eine spezielle Spinnkonstruktion garantiert exzellente Verarbeitungseigenschaften ohne Schlaufenbildung oder Fadenbruch selbst bei hohen Maschinengeschwindigkeiten. Auch bei der Herstellung von aufwändigen Stickdesigns mit komplizierten Stichfolgen zeigt AeroStitch außergewöhnlich gute Laufeigenschaften.

















 Due it is resistance to washing and light AeroStitch is the perfect embroidery thread for outdoor wear and frequent or heavy duty wash fabrics such as jeans, sportswear, children's wear, workwear, hotel and catering items.

Due to its resistance to chlorine it is especially suitable for stonewash items.


A special spinning construction that guarantees excellent processing characteristics without loop formation or thread breakage even when machine runs at high speed. When producing elaborate embroidery designs with complicated stitch sequences AeroStitch also has exceptionally good running characteristics.

	8660
	9980
	8220
	8229
	9360
	9951 •
	8683
	8666
	8652
	8765 •
	8654
	8651
	8752
	8817
	8638
	9998
	8656
	9915
	9150
	9917
	8811

1 • auch in **No.60**


	9816
	9100
	9984
	9160 •
	9111
	8785
	9090
	8747
	9075
	8734
	9838
	9470 •
	9974
	8380
	8201
	8678

2 • also in **No.60**

 Gracias a su alta resistencia al lavado y a la luz, AeroStitch es el hilo de bordar ideal para las prendas de uso exterior, así como para todos aquellos tejidos sometidos a un gran uso y a lavados frecuentes, tales como las prendas deportivas, la ropa infantil, la ropa de trabajo y los textiles para la hostelería y la restauración.



















Gracias a su alta resistencia al cloro, AeroStitch también resulta especialmente adecuado para los procesos de lavado a la piedra.

Su especial estructura garantiza unas excelentes cualidades de bordado y evita la formación de lazos o las roturas de hilo, incluso a altas velocidades. También en la elaboración de bordados con diseños complejos y secuencias difíciles, el hilo AeroStitch demuestra tener unas excelentes capacidades de pasada.



















 AeroStitch yüksek yıkamaya ve ışığa karşı dayanıklılığı sayesinde açık hava giysileri için olduğu gibi, dayanıklı kumaşa sahip spor, çocuk, iş, hotel ve otelcilik giysileri gibi sık sık yıkanması gereken giysiler için de en ideal nakış ipliğidir.

Yüksek oranda klor içerdiğinden dolayı AeroStitch özellikle taşılama için uygundur.

Özel bir dokuma tasarımı en mükemmel şekilde işlenmesine izin verir ve en yüksek makine hızlarında bile düğüm oluşmasına ve iplik kopmasına neden olmaz. En kapsamlı ve komplike iğne batışı gerektiren işleme desenlerinde bile AeroStitch son derece mükemmel hareket özellikleri gösterir.

	8941 •
	8834
	9967
	9660 •
	9330
	8750
	8755
	9665
	9670 •
	9930
	9130
	8323
	8722
	8320
	9922 •
	8330
	9911
	8340
	9110

3 • también en **No.60**


	8628
	8420 •
	9140
	8965
	8105
	8932
	8934
	9320
	8960
	8940
	9892
	8890
	8880
	8930
	8730
	8970
	8510
	8790

4 • ayrıca **No.60**

 Благодаря высоким показателям качества крашения нити (нити не линяют, не выгорают) AeroStitch - идеальные вышивальные нитки для текстильных изделий, подвергающихся частой стирке, таких как спортивные изделия, рабочая одежда, бельё для гостиниц и ресторанов.
















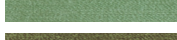
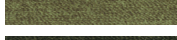
Благодаря устойчивости к хлору AeroStitch отлично подходит для эффекта варёных джинс.

Специальная конструкция нити гарантирует отличное качество переработки без образования узелков или порыва нити даже при очень больших скоростях швейных и вышивальных машин. При изготовлении сложных вышивальных дизайнов с многослойными структурами AeroStitch имеет прекрасные показатели переработки.






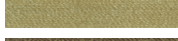
 L'elevata resistenza alla luce e al lavaggio rendono AeroStitch il filato da ricamo ideale per l'abbigliamento outdoor nonché per prodotti tessili che vengono lavati frequentemente, quali abbigliamento sportivo, da bambino, da lavoro ma anche biancheria di alberghi e ristoranti.

Grazie all'elevata resistenza al cloro, AeroStitch è particolarmente adatto al trattamento stone wash.


Una struttura speciale garantisce proprietà di lavorazione eccellenti senza la formazione di nodi o rotture anche in caso di velocità elevate del macchinario. AeroStitch mostra inoltre un'eccellente scorrevolezza anche nella realizzazione di ricami impegnativi con sequenze di punti complicate.

	8647
	8998
	9902
	8500 •
	8751
	8990
	8650
	8995
	8648
	8996
	8900
	8473
	8992
	8326
	9969
	9565
	9562

5 • также в **No 60**








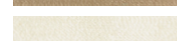


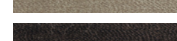
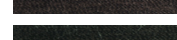
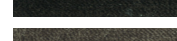
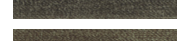
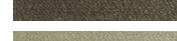


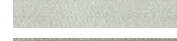

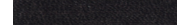

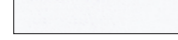
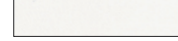
	8682
	9730
	9305
	9500
	9735
	8658
	9630
	9854
	8820
	8021
	8700
	8670 •
	9260
	8550
	9855
	8822
	9939
	9906
	9957

6 • anche in **No.60**

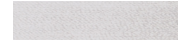



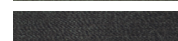
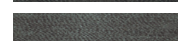

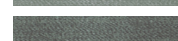
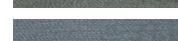


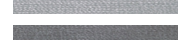
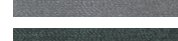
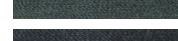






 Graças à sua elevada resistência à lavagem e à luz, AeroStitch é o fio para bordar ideal para vestuário outdoor, bem como para têxteis adequados a actividades exigentes que impliquem lavagem frequente, como roupa de desporto, de criança, de trabalho, de hotelaria e de cozinha.

Dado o elevado teor de cloro sólido, o AeroStitch é bastante adequado para a lavagem Stone Wash.

Uma construção especial do fio garante excelentes propriedades de processamento sem a formação de laçadas ou ruturas de fios mesmo a elevadas velocidades das máquinas. O AeroStitch também é dotado de extraordinárias propriedades de processamento no fabrico de desenhos de bordados dispendiosos com pontos complexos.

	8938
	8729
	8541
	9290
	9300
	9885
	9490
	8821 •
	9938
	9270
	9291
	9055
	8664
	9280
	8450
	8600
	9812
	8455
	9289
	8005 fluoresc. wth.
	8010 • super wth.
	8011 snow wth.
	8020 • natural wth.

7 • também em **No.60**

	8686 •
	8100
	8741
	8115
	8401
	8665
	8101
	8614
	8111
	8761
	8460
	8102
	8110 •
	8641
	8000 •
	9950 •
	8230
	9937
	9837 •
	9907

8 • also in **No.60**